

Österreichischer Kinder- und

Alles gut : die Geschichte von Leonies

Umzug / Lilly Axster ; Christine Aebi. Gumpoldskirchen : de'A publishing, 2007. - [24] Bl., 18,50 EUR

▶ Ab 5 Jahren

„Es könnte sein, dass ab jetzt andere Spielregeln gelten.“ Bisher waren es zwei Kinder, die im Haus Yeni Cadde 17, Istanbul ge-



wohnt haben. Doch was wird passieren, wenn „die Neue“, die nur deutsch spricht, zu ihnen stößt? Sprachunsicherheit ist einer jener Aspekte, die diese in markanter Schnitttechnik erzählte Bilderbuchgeschichte dynamisieren. In Bewegung gesetzt wird die Geschichte von Leonie, die mit ihrer Mutter nach Istanbul ziehen muss. Verloren zwischen Umzugskartons hockend, versucht sie Ordnung in das Wirrarr ihrer Unsicherheiten zu bringen. Leonies Frage folgend, wer dort wohl wohnt, wo sie hinzieht, schalten sich Fidan und Suzan in die Geschichte ein und übersetzen Leonies Gedanken rund um das Neue in ihre eigene emotionale Welt. An die Stelle von Leonies Leere treten die Parallelhandlungen der beiden Mädchen. Auf unterschiedlichen Papieren, Notizzetteln oder Notenblättern gearbeitet, wird in radikalem Stilmix davon erzählt, wie die beiden sich auf das neue Mädchen vorbereiten. „Es könnte sein, dass das, was bis jetzt war, nicht mehr gilt.“ Die Gefühle beginnen sich im Kreis zu drehen, würfeln die Figuren und ihre Gedanken wörtlich und bildlich durcheinander – bis ein Brief von Leonie und wenig später auch Leonie selbst eintreffen und die Szenerie sich zu beruhigen beginnt: Tamam. Okay. Alles gut.

Janisch, Heinz : **→Eine← Wolke in meinem Bett** / Heinz Janisch. Mit Ill. von Isabel Pin. - Berlin :

Aufbau-Verl., 2007. - 32 S., 15,40 EUR

▶ Ab 6 Jahren

Das betongraue Einstiegsbild einer Vorstadtstraße strahlt eine irritierende Stille aus, die nach dem ersten Umblät-



tern durch die Anwesenheit zweier Kinder wohltuend belebt und bewegt wird. Das Spiel kann beginnen und entwickelt sich in einem fantasievollen Frage-Antwort-Dialog auf jeder Doppelseite mit einer neuen kleinen Geschichte: eine Wolke im Bett, ein paar Tropfen aus der Milchstraße, eine riesige Schaumrolle auf der Straße oder eine Einladung ins Schneckenhaus. Text und Bild bleiben assoziativ, verbinden sich zu einem feinsinnigen Wechselspiel von Sprache und Farbe. Man taucht in halbphantastische Landschaften, lässt sich auf ungewohnte Perspektiven und Farbkombinationen ein, fällt immer wieder in raffiniert inszenierte Leerstellen. Ebenso zurückhaltend und sparsam wie der Text fokussieren die Illustrationen kleine Details und stellen sie in ungewöhnliche Zusammenhänge. Weite Farbflächen mit bewusst gesetzten Bildelementen erzeugen eine eigenwillig spannende Bilddramaturgie. Die solcherart entstandenen kleinen Szenarien wirken fast magisch und eröffnen – angeregt durch die poesievollen Mikrogeschichten – einen weiten Raum für eigene Variationen.

Rassmus, Jens : **→Der← karierte Käfer : 14 3/3 Geschichten** / Jens Rassmus. -

St. Pölten ; Salzburg : Residenz-Verl., 2007. - 59 S., 12,90 EUR

▶ Ab 7 Jahren

Ein verschnupftes Kaninchen landet wegen seines beeinträchtigten Geruchsinns im Fuchsbau und schläft sich dort – gekuschelt an den verwirrten Fuchs –



wieder halbwegs gesund; ein Igel träumt er sei ein Löwe, der wiederum träumt er wäre ein Igel; ein aus dem Winterschlaf erwachtes Bärenpaar wundert sich über Nachwuchs; und Wanze und Biene verpassen dem Marienkäfer ohne Punkte in effizientem Teamwork ein außergewöhnliches Karomuster. Diese und andere hintergründige Prosamiaturen erzählen von einem liebenswerten Ensemble tierischer Protagonisten und ihren wunderlichen Abenteuern. Trotz gelassen unaufgeregtem Erzählduktus sind Fantasie und die Lust am Fabulieren stets präsent und setzen sich auch in den mit dickem Strich und viel Farbe gemalten Illustrationen fort. Die ganzseitigen Bilder fangen das Besondere der Figuren und Begegnungen ein und visualisieren pointiert die bizarren kleinen Welten, aus denen berichtet wird. Am Ende des Tages erzählt der Bär seinen Kindern Biber, Kaninchen, Igel, Fuchs, Löwe, Nashorn, Elefant und all die anderen Tiere herbei – kein Wunder, dass da niemand mehr ans Schlafen denkt. Eine inspirierende Geschichtensammlung zum Vorlesen und Staunen, zum Lauschen und Aneinanderkuscheln, zum Weiterspinnen und – vielleicht doch auch – zur Guten Nacht.

Jugendbuchpreis 2008 2008

–Das– Meer ist riesengroß / Inge Fasan ; Linda Wolfsgruber. – Weitra : Bibliothek der Provinz, 2007. – [22] Bl.

20,00 EUR

▶ Ab 10 Jahren

Im Kopf eines sechsjährigen Jungen ist das Meer unvorstellbar groß. So groß wie seine Sehnsucht, es zu sehen. Jahr für Jahr nimmt er mit seiner



Familie einen neuen Anlauf, immer kommt etwas dazwischen: ein gebrochener Knöchel der Mutter, ein neuer Fernseher, der das Urlaubsbudget aufbraucht, die Scheidung der Eltern, seine erste große Liebe. Die Sehnsucht allerdings wird nicht kleiner. Erst als aus dem Kind ein junger Mann geworden ist, besteigt er in seinem ersten Urlaub einen Zug Richtung Süden – und sieht seinen Traum bestätigt: Das Meer ist riesengroß!

Inge Fasan erzählt in einem Text, der durch Einfachheit und Rhythmus geprägt ist, über Stationen einer Kindheit und Jugend, lakonisch, tiefgründig und so bildhaft, dass es eigentlich keine Bilder bräuchte. So sind denn auch die Illustrationen von Linda Wolfsgruber sehr viel mehr als bloß die Verdoppelung einer fast intimen Rückschau. Es sind bestechend schöne Traumbilder, manchmal der freien Malerei ganz nahe, dann wieder sehr illustrativ. Sie loten die Tiefen und Untiefen aus – im Leben dieses einen Menschen, von dem der Text erzählt, wie im Leben jedes Menschen. Sie erzählen eigene Geschichten. Selten hat man nur Blautöne in einem Buch gesehen, und nie zuvor so viele unterschiedliche. Ein Sehnsuchtsbuch ist hier zu einem blauen Wunder geworden.

Kollektion zum Österreichischen Kinder- und Jugendbuchpreis 2008

Bansch, Helga: **–Ein– schräger Vogel** / Helga Bansch. – Weinheim : Beltz & Gelberg, 2007. – 32 S. : 12,90 EUR

▶ Ab 4 Jahren

Janisch, Heinz: **Schatten** / Heinz Janisch. Mit Bildern von Artem. – Zürich : Bajazzo, 2007. – 32 S. : 14,30 EUR

▶ Ab 4 Jahren

Wenn ich einmal groß bin, sagt das Kind / Gerda Anger-Schmidt ; Angelika Kaufmann. – Weitra : Bibliothek der Provinz, 2007. – [14] Bl. : 20,00 EUR

▶ Ab 5 Jahren

Geduld bringt Frösche : Erzählungen und Gedichte / Friedl Hofbauer ; Linda Wolfsgruber. – Weitra : Bibliothek der Provinz, 2007. – 60 S. : 20,00 EUR

▶ Ab 6 Jahren

Wendt, Albert: **Prinzessin Zartfuß und die sieben Elefanten : ein Märchen** / Albert Wendt. Mit Ill. von Maria Blazejovsky. – Wien : Verl. Jungbrunnen, 2007. – 68 S. : 12,50 EUR

▶ Ab 7 Jahren

Kirchhof, Beate: **Frieda und ihre Brüder** / Beate Kirchhof. Mit Ill. von

Katja Bandlow. – Wien : Picus-Verl., 2007. – 106 S. : 10,90 EUR

▶ Ab 7 Jahren

–Das– Leben Jesu in Geschichten und Bildern / Celia Barker Lottridge. Ill. von Linda Wolfsgruber. Aus dem Engl. übersetzt von Klaus Gasperi. – Innsbruck : Tyrolia-Verl., 2007 – 151 S. : 17,90 EUR

▶ Ab 8 Jahren

–Der– Ritt auf dem Seepferd : alte und durch wundersame Zufälle neu entdeckte Schriften über die unglaublichen Abenteuer des Carl Friedrich Hieronymus Freiherr von Münchhausen / Heinz Janisch. Mit Ill. von Aljoscha Blau. – Berlin : Aufbau, 2007. – 30 S. : 15,50 EUR

▶ Ab 9 Jahren

Philipps, Carolin: **–Der– Baum der Tränen** / Carolin Philipps. – Wien : Ueberreuter, 2007. – 143 S. : 9,95 EUR

▶ Ab 14 Jahren

Erlkönig / Johann Wolfgang von Goethe. Mit Bildern von Jens Thiele. – Weitra : Bibliothek der Provinz, 2007. – [14] Bl. : 15,00 EUR

▶ Für jedes Alter

KJL-Preis '08